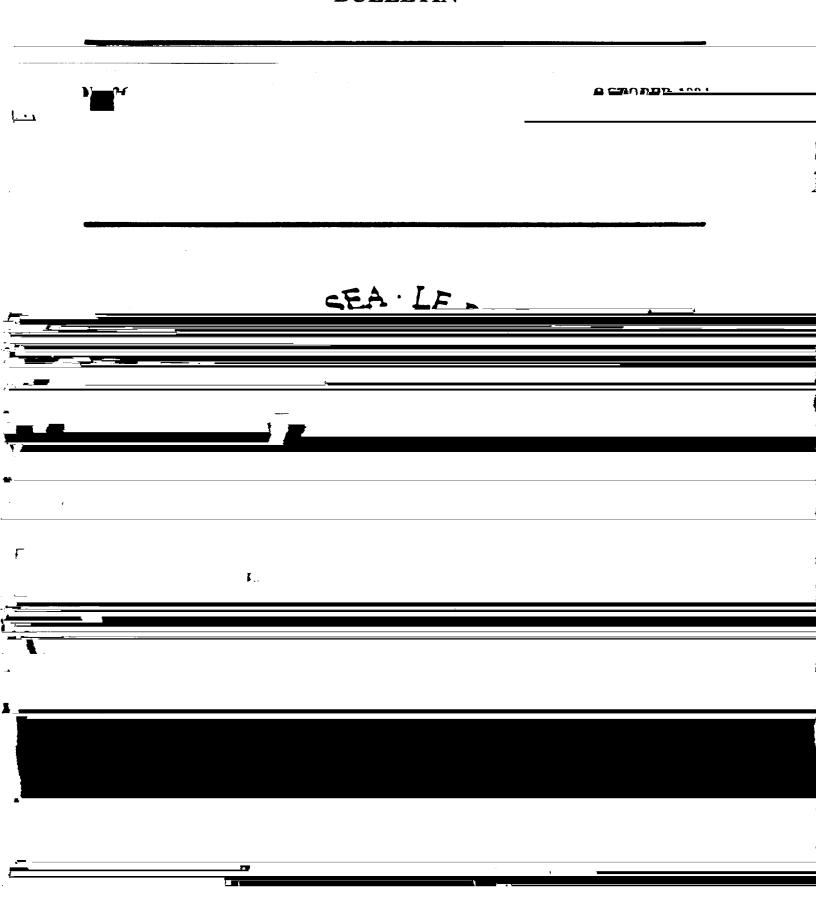
LAW OF THE SEA BULLETIN





developments relating to the law of the sea emanating from actions and decisions taken by States does not imply recognition by the United Nations of the validity of the actions and decisions in question.

IF ANY MATERIAL CONTAINED IN THE <u>BULLETIN</u> IS REPRODUCED IN PART OR IN WHOLE, DUE ACKNOWLEDGEMENT SHOULD BE GIVEN

CONTENTS

				<u>rage</u>	
	I.	UNIT	ED NAT	TIONS CONVENTION ON THE LAW OF THE SEA 1	
		A.	St <u>a</u> tus	s of the United Nations Convention on the Law of the Sea 1	
			1.	Alphabetical list of States which have ratified, acceded or succeeded to the United Nations Convention on the	
				Law of the Sea	
			-	E	=
					-
<u>'</u>					_
					=
					=
_				upon ratification of the Convention, 27 May 1994 4	_
		В.	Statu	s of the Agreement relating to the implementation of Part XI of the	
		D.		d Nations Convention on the I aw of the Sea of 10 December 19825	
					_
					_
					_

CONTENTS (continued)

L	•	~
ſ	a	νt
_	_	

	2.	Guatemala: Letter dated 4 March 1994 from the Minister for Foreign Affairs of Guatemala addressed to the Secretary-General concerning the situation of the territorial and maritime limits between
AAAAA		<u></u>
<u>*</u> .		-
	3.	Thailand: Statement of the Ministry of Foreign Affairs of Thailand regarding the forfeiture of foreign fishing vessels and the imprisonment of foreign fishermen on the offence of violating fisheries laws and regulations in the exclusive economic zone.
I		
4		
	_	
		<u>'</u>
<u></u>		
Ť.		
kC-		
p (
ł		
•		
1		
£ .		
ਜ਼ਿੰਮਵ ਵਿਮਵ		
		3 May 1993
		·
D	. Treati	ies
	1.	Bilateral treaties 45
		(a) Treaty on the delimitation of the maritime frontier between the Republic of Cape Verde and the Republic of Senegal, 17 February 1993

(b)

Maritime delimitation treaty between Jamaica and the Republic of Colombia, 12 November 1993 50

(c) Agreement between the Republic of Albania and the

CONTENTS (continued)

			<u>Page</u>	
	III.	ОТН	ER INFORMATION 79	
		A.	International Court of Justice - Communiqué: Cameroon brings a case against Nigeria	
		В.	Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs,	
L <u>.</u>				
ı				
·			·	
•				
7-41-			The second secon	
	<u> 1</u>	1	1 2	

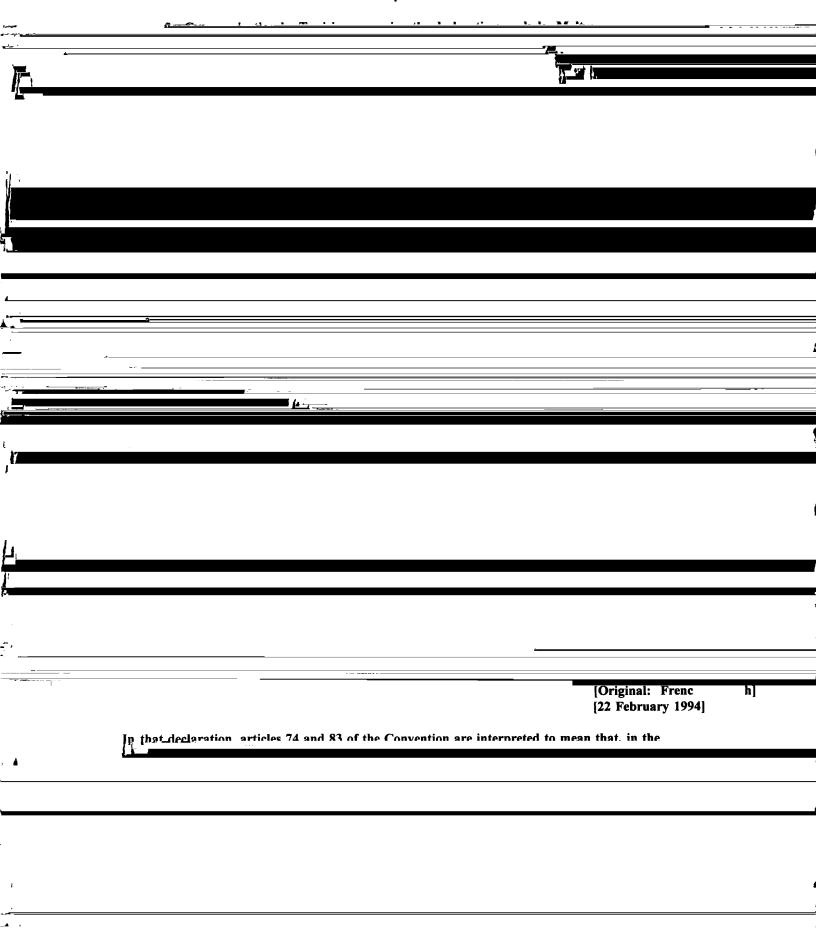
C.

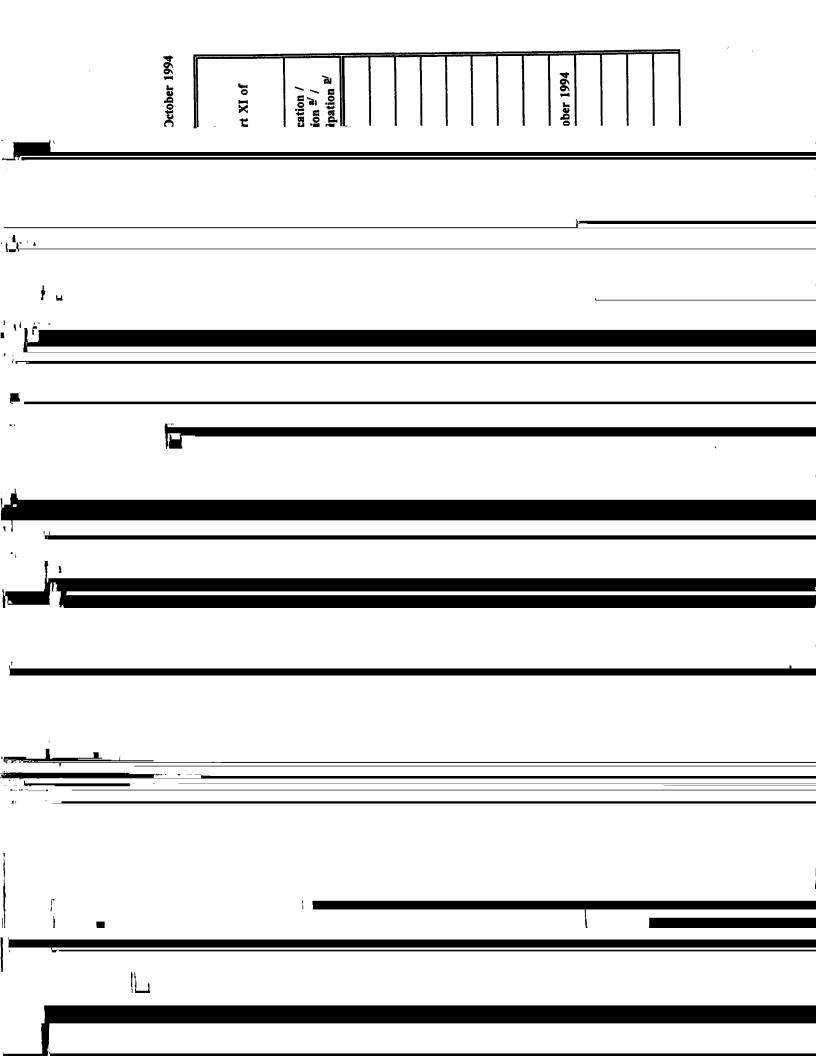
	I. I	UNITED NATIONS CONVENTION ON T	HE LAW OF THE SEA	<i>t</i>
		. Status of the United Nations Convention		
		Alphabetical list of States which have ratifi		
	-	to the United Nations Convention on the	ne Law of the Sea	
			Date of	
			ratification/ accession <u>a</u> /	
	₩. -	AL PARE C	I,II	
Š	<u> </u>			
ŧ	1			
	F			
Ŧ	.			
-				
		100	(-	
-				
•	ş 			
•	t "			
_				
	I (
•				
Ī				
	,			
	•			
	<u> </u>			
			······1	
,				
_		<u> </u>		

State/Entity	Date of ratification/accession a/succession s/
Guinea	6 September 1985
Guinea-Bissau	25 August 1986
Guyana	16 November 1993

	11-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1
illiar	
mer.	
1 ,	
• 1 /	
	•
80. <u> </u>	
	fg r assessed and a final fina
	-
<u> </u>	
\	
}	
,	
ı	
	- Marie Company
<u></u>	
	1
•	
· ·	
1	
A	
•	

			Deduce	
			Date of ratification/	
			accession a/	
		State/Entity	succession s/	
	Sudan		23 January 1985	
	Suuan Ez		10 Anone 1004 a	
		1		γ
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
g e				
-				
L.				
1				
•				
	\$1.20	1 <u></u>		
<u> </u>				
Togo		16 April 1985		
	14			
1				
· r			t surve	
		A4.4 11.400		
		24.4 11.400		
		24.4 11.400		
		24.4 11.400		



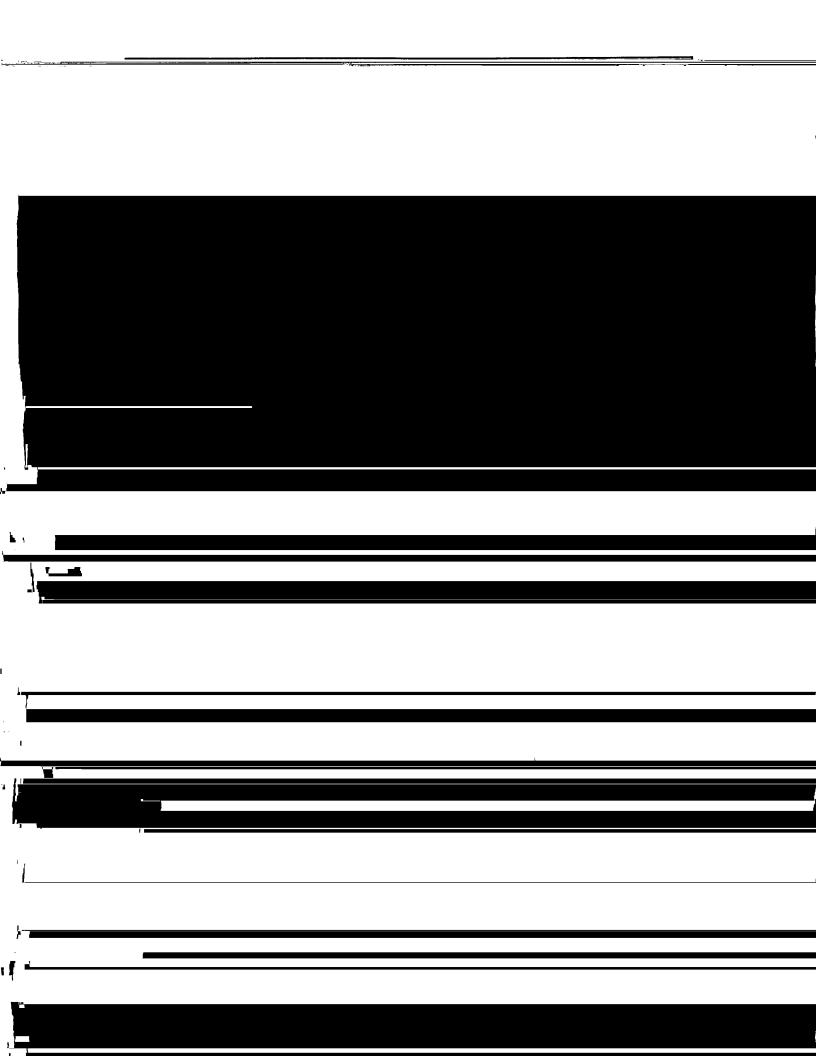


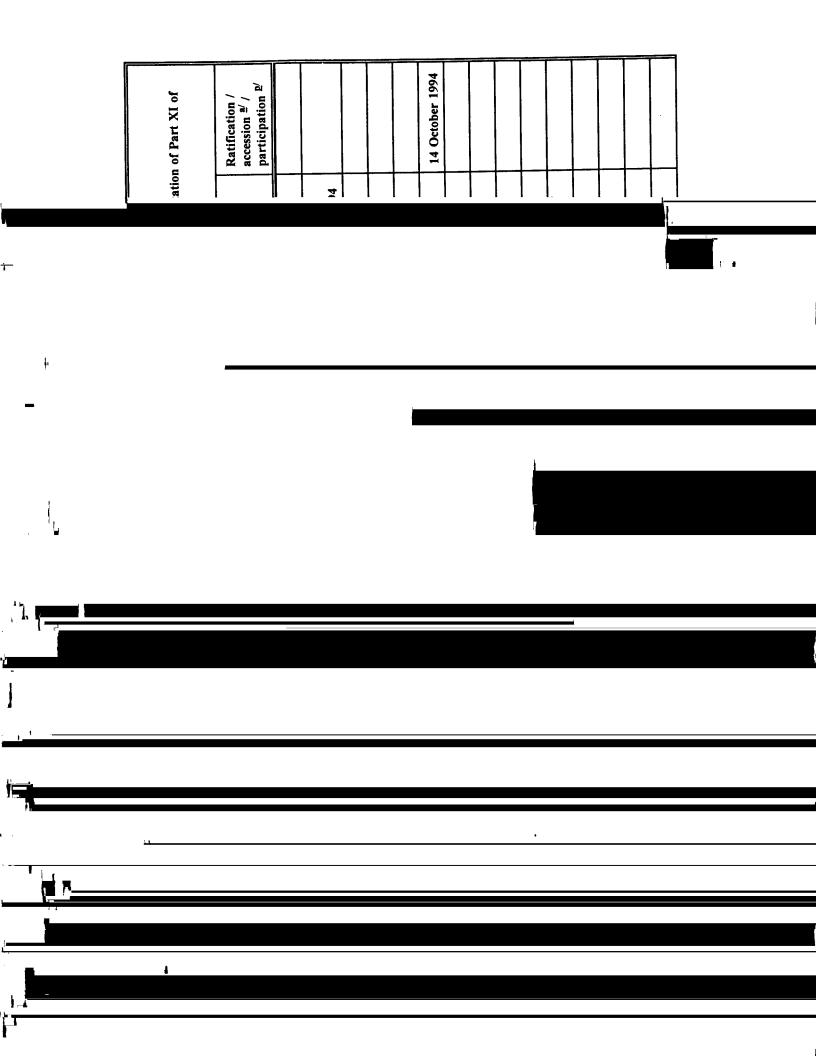
Ratification / accession ½ / participation P to the implementation of Part XI of UNCLOS application Provisional ŝ

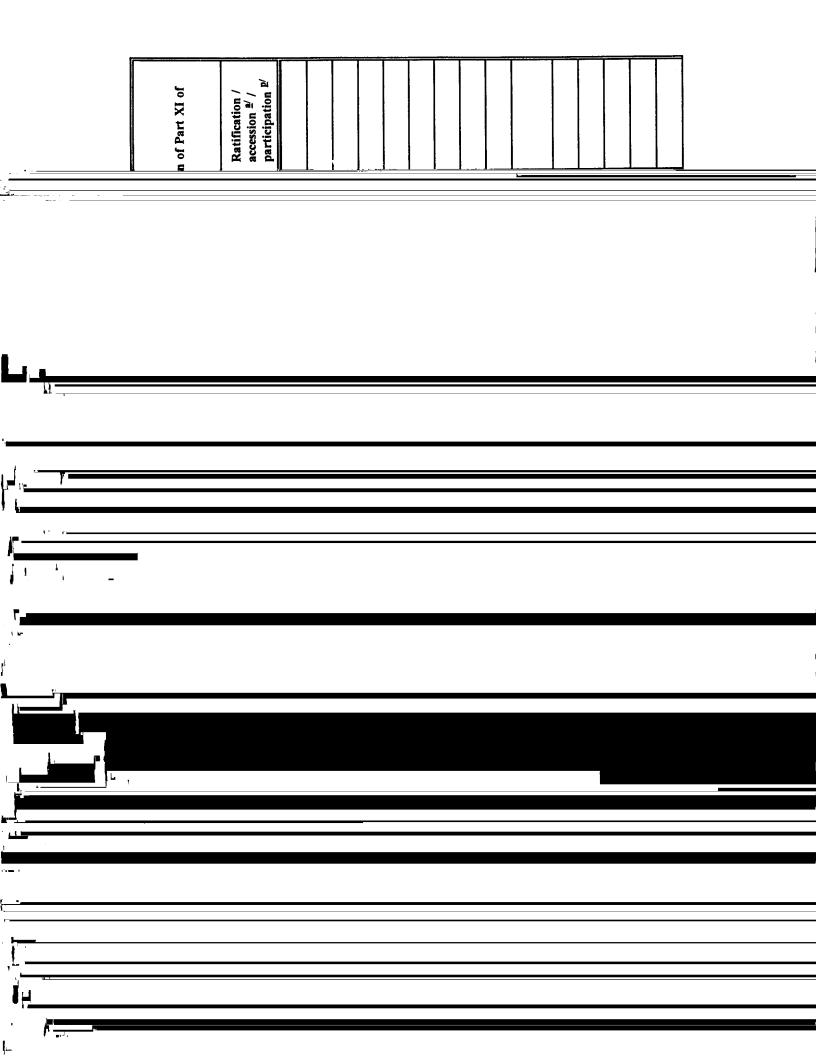
|| || |

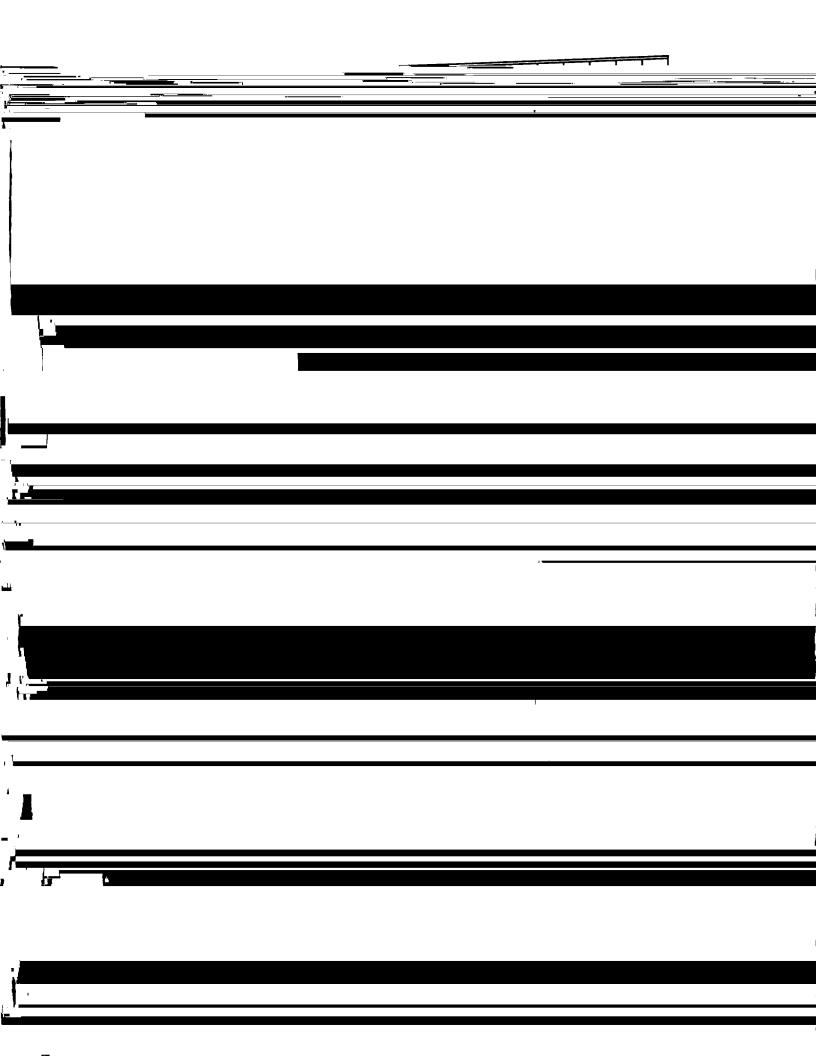
		irt XI of	feation / Sion ½ / :ipation ½				12
, 1 '							
	<u> </u>						
1							
			,				

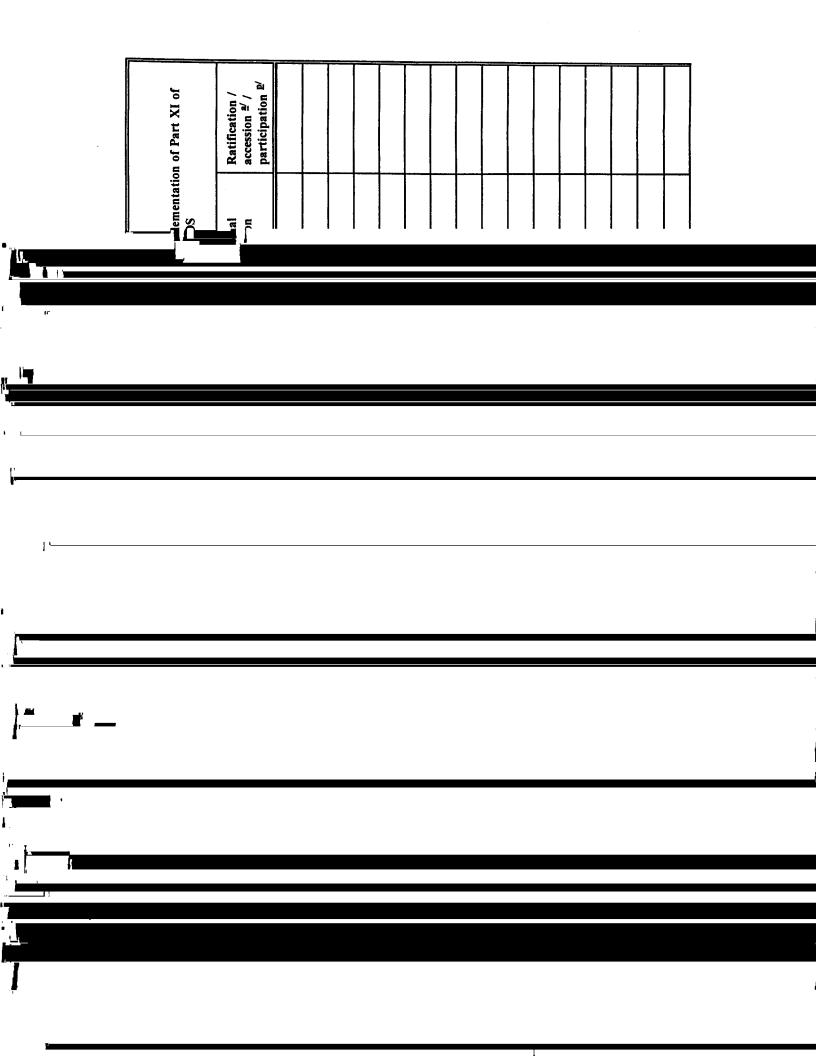
Ì







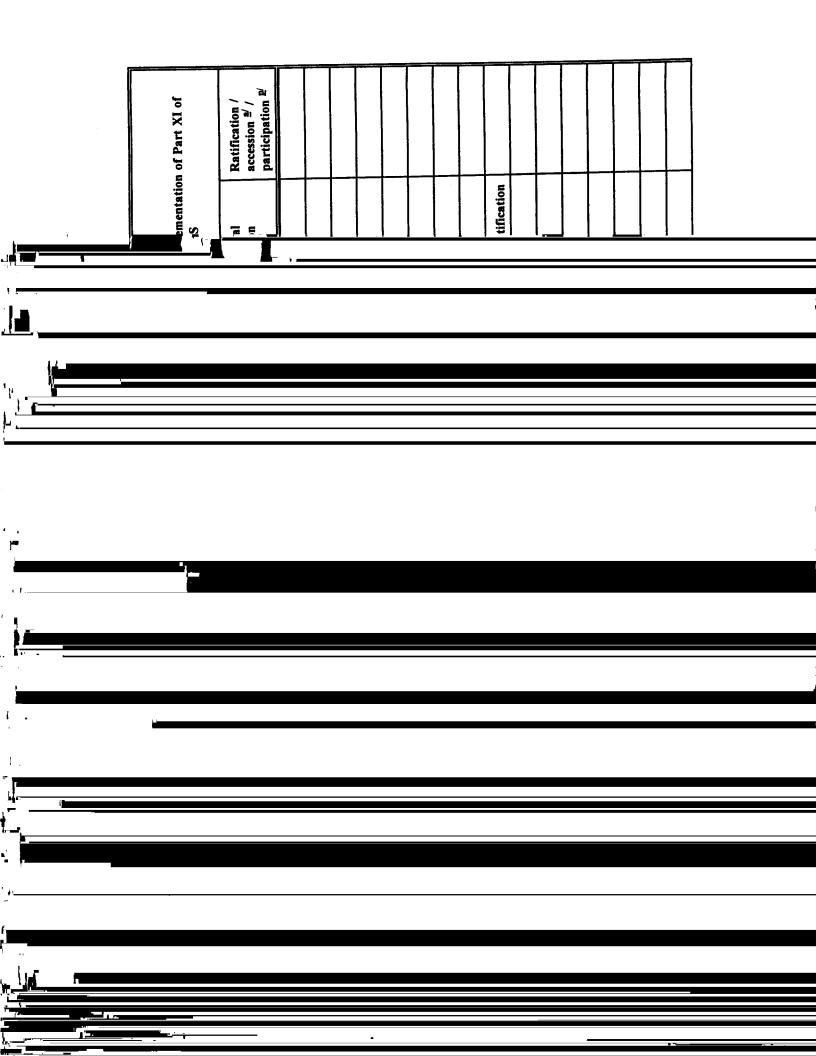


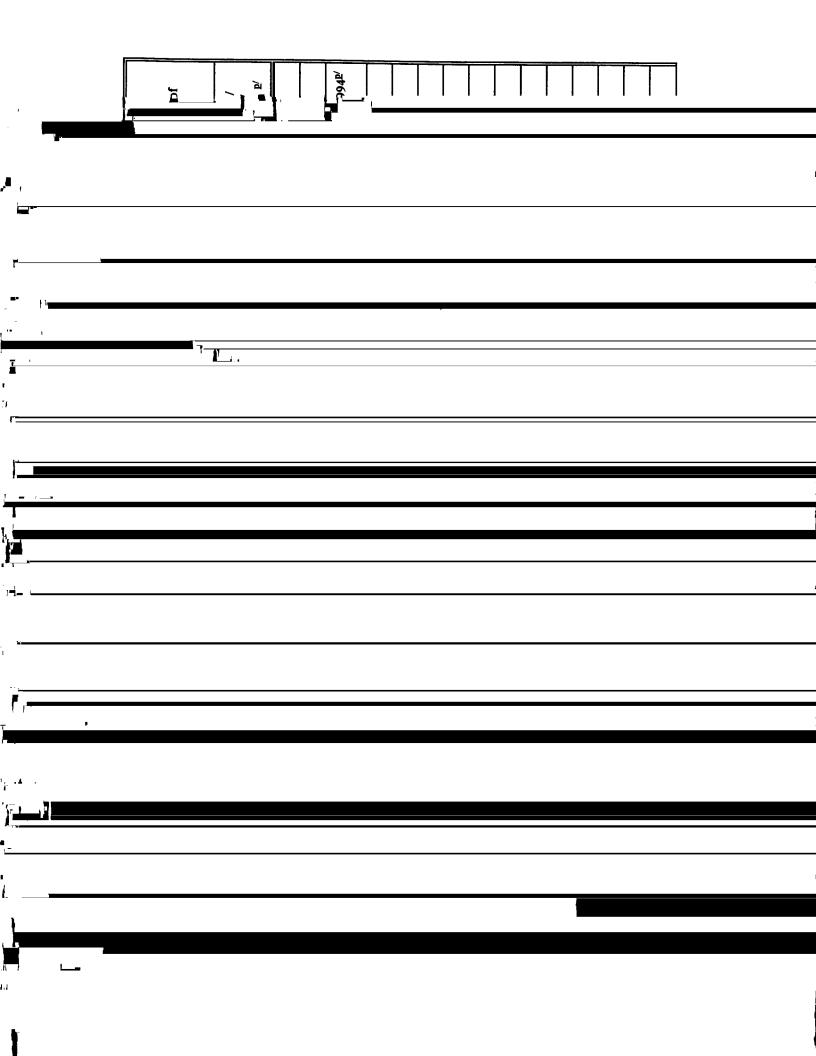


ť	7
۰	_
	•

Co-sponsor		of Part XI of	Ratification / accession ½ / participation ½													
Co-sponsor Co-sponsor Co-sponsor Co-sponsor '- '- '- '- ''- ''- ''- ''-		the implementation UNCLOS													Upon notification	
		Agreement relating to	Signature <u>2</u> /	29 July 1994 +	29 July 1994				10 August 1994			29 July 1994			29 July 1994 +	
	- 13 -	General Assembly -resolution 48/263		Co-sponsor	Co-sponsor	74		'Co-sponsor	7	11/-	/Co-sponsor		st./-	-/-	3/-	
	- 1 3h			.I. Q.	Į Q	ا <u>د</u> ا	۰, ا] <u>0</u>			1 8		1 #	1 %	1 %	









NOTES

	" States which have signed the United Nations Convention on the Lawrel the Ca-
	
•	
1	
4a	
er ,.	
*	
-	
	2/ + States which have signed the Agreement Haubiest to matification!
	2/ + States which have signed the Agreement Haubiest to restification!
	2/ + States which have signed the Agreement Haubiest to retification!
	2/ + States which have signed the Agreement Haubiest to untifferation!
	2/ + States which have signed the Agreement Haubiest to untiffication!!
	2/ + States which have signed the Agmeement Hankinst to matification!!
	2/ + States which have signed the Agreement Hambiest to matification!!
	2/ + States which have signed the Agreement Haubiest to matification!!
	2/ + States which have signed the Agreement Haubiest to matification!!
	2/ + States which have signed the Agreement Haubiest to matification!!
	2/ + States which have signed the Agreement Hambiest to matification!
	2/ + Statge which have signed the Agreement Hambiest to matification!!
	2/ + States which have signed the Agreement Hankingt to matification!
	2/ + States which have signed the Agreement Hankinst to matification!!
	2/ + States which have signed the Agreement Haubinet to matification!!
· -	
· -	

- Non-member State of the United Nations.
- Non-member State of the United Nations, became independent as of 1 October 1994.
- 5/ State which has signed the Agreement and selected the application of the simplified procedure set out in article 5.

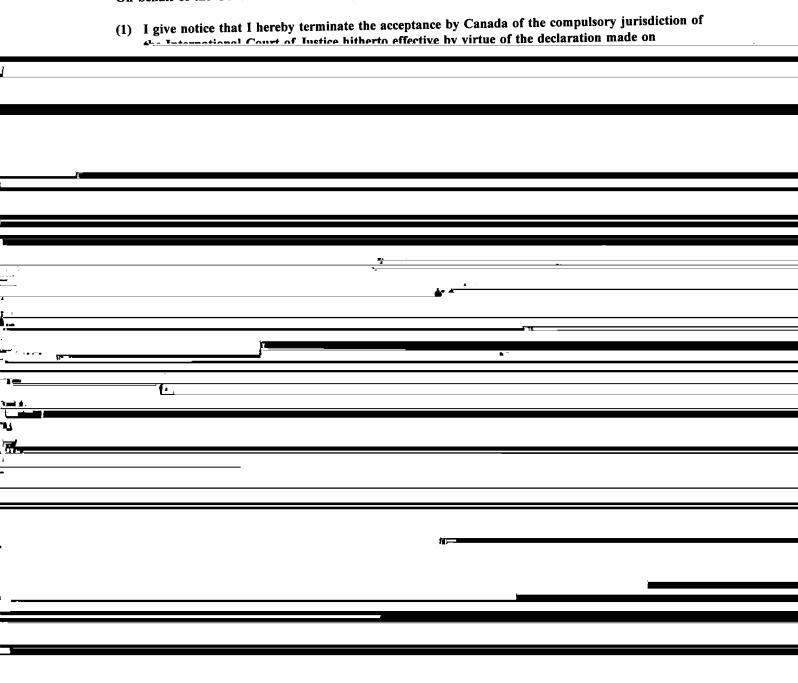
II. LEGAL INFORMATION RELEVANT TO THE UNITED NATIONS CONVENTION ON THE LAW OF THE SEA

A. Recent national legislation received from Governments

1. Canada

(a) Notification in relation to the compulsory jurisdiction of the International Court of Justice, 10 May 1994

On behalf of the Government of Canada,



(2) I declare that the Government of Canada accepts as compulsory <u>ipso facto</u> and without special convention, on condition of reciprocity, the jurisdiction of the International Court of Justice, in

(b) An Act to amend the Coastal Fisheries Protection Act

1. Section 2 of the Coastal Fisheries Protection Act is amended by adding the following in alphabetical order:

"'NAFO Regulatory Area' means that part of the following area, being the Convention Area of the Northwest Atlantic Fisheries Organization, that is on the high seas:

	(a) the waters of the Northwest Atlantic Ocean north of 35°00' north latitude and west of a line extending due north from 35°00' north latitude and 42°00' west longitude to 59°00' north
	y.== 'y
1	
*	
10	
77	E.
<u>.</u>	
<u>r¹</u> .	
	(h) the waters of the Gulf of St. Lawrence Davis Strait and Roffin Roy couth of 78°10's north

	"/h ?) preserihina si	ov cl <u>ass of foreion fishino y</u>	vessel for the nurnoses	of section 5.2:	
					
	_				
					-
<u> </u>					
·					
				-4 Jalius saada 40 ho	
		* ************************************	ţ		
(
<u>, </u>					
1					
<u> </u>					
)					
<u> </u>					

	- 22 -
	"(b) believes on reasonable grounds that the force is necessary for the purpose of arresting
_	"(b) believes on reasonable grounds that the force is necessary for the <u>purpose of arresting</u>
	~
at A	
F .	
-	
1	
1 10	
* <u> </u>	_
	-
6 (1)	The marking of subsection 10 (4) (6) 1 (4) 1 (5)
6. (1)	The portion of subsection 18 (1) of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:
	1118 (1) Exame romeon who compressed to the comp
No	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1
	·
1.5	
-	
•	
-	
ι.	
<u> </u>	
-	
L	
, <u>w</u>	
•	
4.7	
<u> </u>	
4-	
- 7-	
	-
<u></u>	
===.	
<u></u>	
. ·	



2. Cape Verde

· Tel	And No 40 Maritime the monitime energy of the Parchitic of Core Vends and according
14E	1
ь,	1
,	
-,	
r=====	
	Decree I aw No. 176/77 and all legal provisions which controvens this law
	Considering the need to safeguard the fundamental interests of the nation with regard to the living and non-living resources of the maritime areas of the Renublic of Cane Verde.
	Considering the importance of maritime activities for the national economy and development,
	grammer grammer and the control of t
3 337 ×	
<u> </u>	<u>.</u>
1	
4 't	
1,4	
<u> </u>	

	(h) The superiscent sirspace and the hed and subsoil of the corresponding sea:
-	
,	
T <u>r-</u>	
-	
	(c) The living and non-living resources in these waters.
	Article 4
	1.11
·	
<u> </u>	
<u> 1</u>	
	·
<u> </u>	
-	
J.	· ·
-	
-	
·	· •
,	
<u>; </u>	
	الم المالية
	Article 5
.	
~~	

Article 11 In its contiguous zone the Republic of Cape Verde shall exercise the control necessary to prevent and punish infringements committed in its territory. internal waters, archipelagic waters and territorial sea, to its customs, fiscal, health and emigration laws and regulations. **CHAPTER V** Exclusive economic zone Article 12 The exclusive economic zone of the Republic of Cape Verde shall include the maritime zone whose

to a line in which each point is at a distance of 200 miles from the nearest point of the baseline from which the breadth of the territorial sea is measured.

_ ``	
, I L.	I- the applies of the freedoms referred to in article 14 any unauthorized fishing or evaluration
,	
, <u>44., r</u>	
. A 14	
-	
	•
	activity as well as any activity which causes nollution or is <u>prejudicial to t</u> he marine environment or to
A.	
= _ , _	
• •	
	the natural resources of the exclusive economic zone, or to the economic interests of the Republic of Cape Verde, shall be prohibited.
	CHAPTER YI
	Continental shelf
	Article 17
	The continental shelf of the Republic of Cape Verde shall comprise the seabed and subsoil of the submarine areas that extend beyond the territorial sea up to a distance of 200 nautical miles from the baselines referred to in article 24.
	Article 18
	Artify continental shalf the Benyhlis of Ceny Landschell reserve severain rights for the number of
· •	
•	
• 3:	
₩- <u>-</u> -	
	exploring and exploiting its natural resources, both living and non-living.

	(e) Scientific marine research;
	(f) Sea lanes in the archipelagic waters;
	(g) Drilling on the continental shelf;
	(h) Contiguous zones;
	(i) Exercise of the right of innocent passage by foreign chins in the archinelesis water and in the
·	
1	
ي ب <u>الم</u>	
•	
, -	
1 to	
-	
	<u></u>
	7) -
. *	Article 23
	Article 23 The competent national authorities shall make provision for the conservation and sound management
	Article 23 The competent national authorities shall make provision for the conservation and sound management
, 11 ,	
, 11 ,	
AV :	The competent national authorities shall make provision for the conservation and sound management
AV :	The competent national authorities shall make provision for the conservation and sound management
	The competent national authorities shall make provision for the conservation and sound management
AV :	The competent national authorities shall make provision for the conservation and sound management

Point	Latitude N	Longitude W	Observ.
M-Pta Espechim	16° 40' 51.64"	24° 20' 38.79"	S. Nicolau
N-Pta Norte	16° 51' 21.13"	22° 55' 40.74"	Sal
O-Pta Casaca	16° 50' 01.69"	22° 53' 50.14"	Sal
P-Ilheu Cascalho	16° 11' 31.04"	22° 40' 52.44"	I. Boavista
P1-Ilheu Baluarte	16° 09' 05.00"	22° 39' 45.00"	I. Boavista
Q-Pta do Roque	16° 05' 09.83"	22° 40' 26.05"	I. Boavista
R-Pta Flamengas	15° 10' 03.89"	23° 05' 47.90"	I. Maio
S-	15° 09' 02.21"	23° 06' 24.98"	I. Maio
Т-	14° 54' 10.78"	23° 29' 36.09"	Santiago
J	l	200 200 E (EOU	Cantiera

Final and transitional provisions Article 29 In the cases in which the external limit of the exclusive economic zone and of the continental shelf of

economic zone or the continental shelf of a neighbouring State, the maritime frontier shall be fixed by an agreement to be negotiated with the State in question, in accordance with the applicable international law.

Article 30

Violations of this Law shall be punishable in conformity with the pertinent laws and regulations.

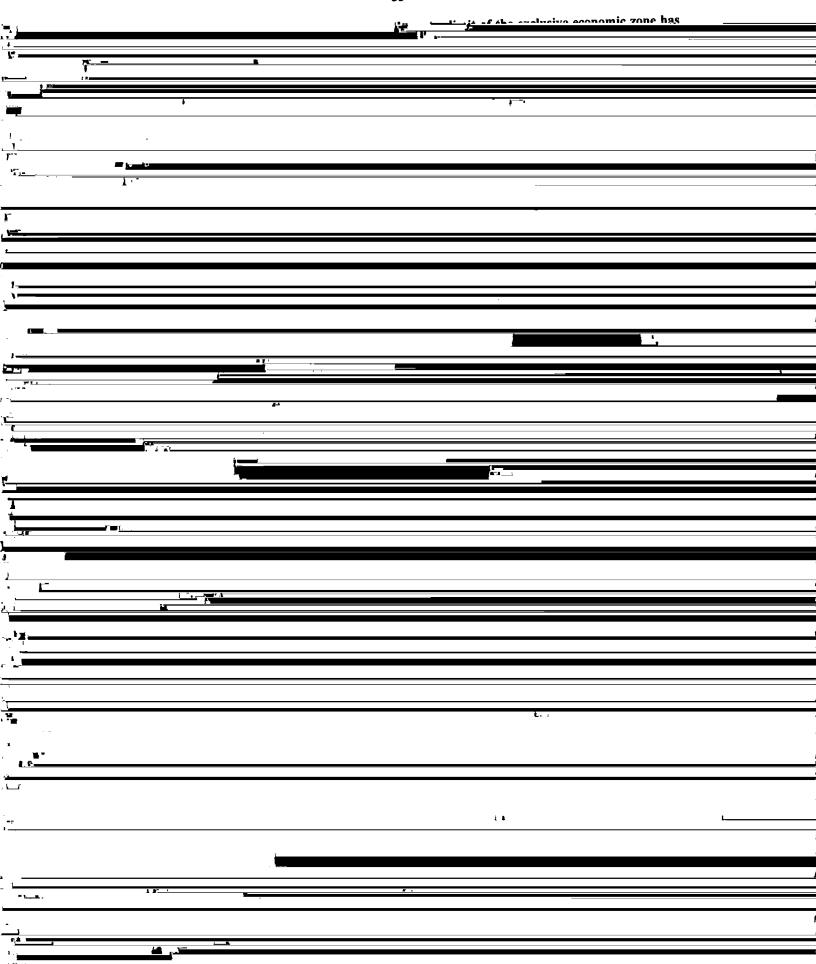
Article 31

Perree-J. aw 176/77 and all legal provisions which contravene this Law shall be revoked

3. Sweden

	Ordinance on Sweden's Exclusive Economic Zone, issued on 3 December 1992 1/
	₽ <u></u>
_	The following is hereby prescribed by the Government:
	I. Sweden's exclusive economic zone comprises certain sea areas beyond the limit of Sweden's territorial waters and extends as follows:
	1 In the Changerrak in the area closest to the Norwegian border up to great circle arcs between the
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	, <u>u·</u>
	ı
i	
1	1,
· ś.	P
, ,	
	41.2"N, 10° 01' 48.1"E,

<u> </u>	33 POOLST 40000 0251P 14	
T-		
-		
l.		
- is		
_		
77.		
``		
-		
r <u> </u>		
•		
·		
'		
·		
, ,		
<u> </u>		
	58°12.000'N, 20°22.502'E, the point 58°29.000'N, 20°26.590'E, and the point 58°46.836'N, 20°28.672'E,	
	58°12.000'N, 20°22.502'E, the point 58°29.000'N, 20°26.590'E, and the point 58°46.836'N, 20°28.672'E, 7 Ly 12 Pathwic See and the Culf of Bothnia un to-straight lines between the point 60°26 6'N	
	The Patking See and the Culf of Bathnia un to atunisht lines hatman the naint 60026 67M	
	The Patking See and the Culf of Bathnia un to atunisht lines hatman the naint 60026 67M	
	The Patking See and the Culf of Bathnia un to atunisht lines hatman the naint 60026 67M	
	The Patking See and the Culf of Bathnia un to atunisht lines hatman the naint 60026 67M	
	In the Patking See and the Culf of Bathnia un to-atunisht lines hatzunan the naint 60026 67M	



4. United Arab Emirates

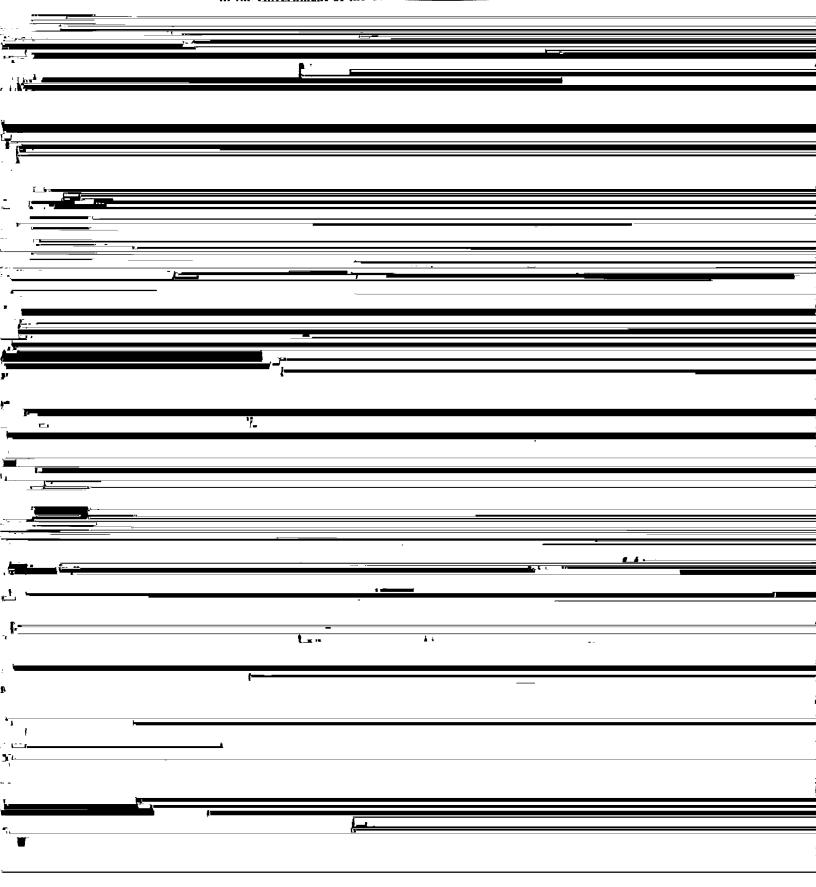
Circular No. 34 of 1994 concerning the entry of vessels into the seanorts

of the United Arab Emirates and their departure therefrom, 24 May 1994

With a view to regulating the entry of vessels into the seaports of the State and their departure therefrom, instructions have been issued for the nurnose of laving down rules for the regulation of

B. Communications from States

Comments from the Islamic Republic of Iran concerning the viewpoints of the Government of the United States of America regarding the



	The mother of decision making on some of the number of the Court to the Almost to the Court to the Almost to the Court to
	
(1)	
1	
<u> </u>	
•	
<u> </u>	
•	
١.	
	Third United Nations Conference on the Law of the Sea, also demonstrates the uncertainty of their customary nature. For instance, reference can be made to the issue of the right of coastal States to enforce regulations for their security in the territorial sea which was emphasized in the course of the Conference by the Group of 27 (including the Islamic Republic of Iran) and a proposal was submitted for amendment of article 21 of the preliminary draft Convention. Although at the request of the President of the Conference the Group agreed not to insist on voting for the proposal, in his statement of 26 April 1982 the Chairman stated that:
	"The sponsors of the amendment, with a view to clarifying the text of the draft convention and in response to the President's appeal, have agreed not to press it to a vote. They would, however, like to reaffirm that their decision is without prejudice to the rights of coastal States to adopt measures to safeguard their security interests, in accordance with articles 19 and 25 of the draft convention." 3/
Ų	Until the encetment of the vecent Act in the Islamic Develle of Iver there exists a constitution of

	in it have been avarided in connection with islands belonging to the Islamic Depublic of Lean and
<u> </u>	
_	
-	
٠.,	
	in the recent Act the criterion for the distance between islands has been changed in conformity with the
	extension of the breadth of territorial sea. Moreover, in recent years, the context of some of its provisions, such as the authority of the Government of the Islamic Republic of Iran in the field of marine scientific
	research in areas beyond the territorial sea, while boing consistent with the research and of marine scientific
	research in areas havond the territorial sea while hoing consistent with the recognized rules of
	resourch in areas havond the territorial sea, while hoing consistent with the recognized rules of
	recognity of the Government of the Islamic Republic of Iran in the field of marine scientific recognition areas howard the territorial sea, while home consistent with the recognized rules of
	research in areas havond the territorial sea while hains consistent with the researched vules of
	resourch in areas havond the territorial sea while hoing consistent with the recognized rules of
	recognity in arose howard the territorial sea, while hains consistent with the recognized rules of
	recognity of the Government of the Islamic Republic of Iran in the field of marine scientific recognity in arease howard the territorial seas while hours consistent with the recognized rules of
1	such as the authority of the Government of the islamic Republic of Trail in the field of marine scientific recognitions and the second state of the islamic Republic of the is
	recognity of the Government of the Islamic Republic of Iran in the field of marine scientific recognity in arease howard the territorial son while have consistent with the recognized rules of
	recognity of the Government of the Islamic Republic of Iran in the field of marine scientific recognity in arease howard the territorial sea while hours consistent with the recognized value of
···	recognity in areas havond the territorial sea while hains consistent with the recognized value of
	recogned in areas havond the territorial sea while hains consistent with the recognized value of
	records in average haviond the targitarial can while hains consistent with the vectorized vulce of
	records in according to the Government of the Islamic Republic of Irlan in the field of marine Scientific records with the wassanized wiles of
	resignify areas havened the targitarial san while being consistent with the recognized rules of
	state as the attention of the targitarial can while being consistent with the managinad mules of
	resignify areas havened the targitarial san while being consistent with the recognized rules of
	resignify areas havened the targitarial san while being consistent with the recognized rules of
·	The state of the territorial see while being consistent with the recognized subset of the state
	The state of the territorial see while being consistent with the recognized subset of the state
·	The state of the territorial see while being consistent with the recognized subset of the state
·	The state of the territorial see while being consistent with the recognized subset of the state
·	The state of the territorial see while being consistent with the recognized subset of the state
·	The state of the territorial see while being consistent with the recognized subset of the state

!	As for article 16 of the A	ct, attention is to be drawn to	the fact that, due to the multiple vities for which the appetal State	city of
. 1				
77				
,				

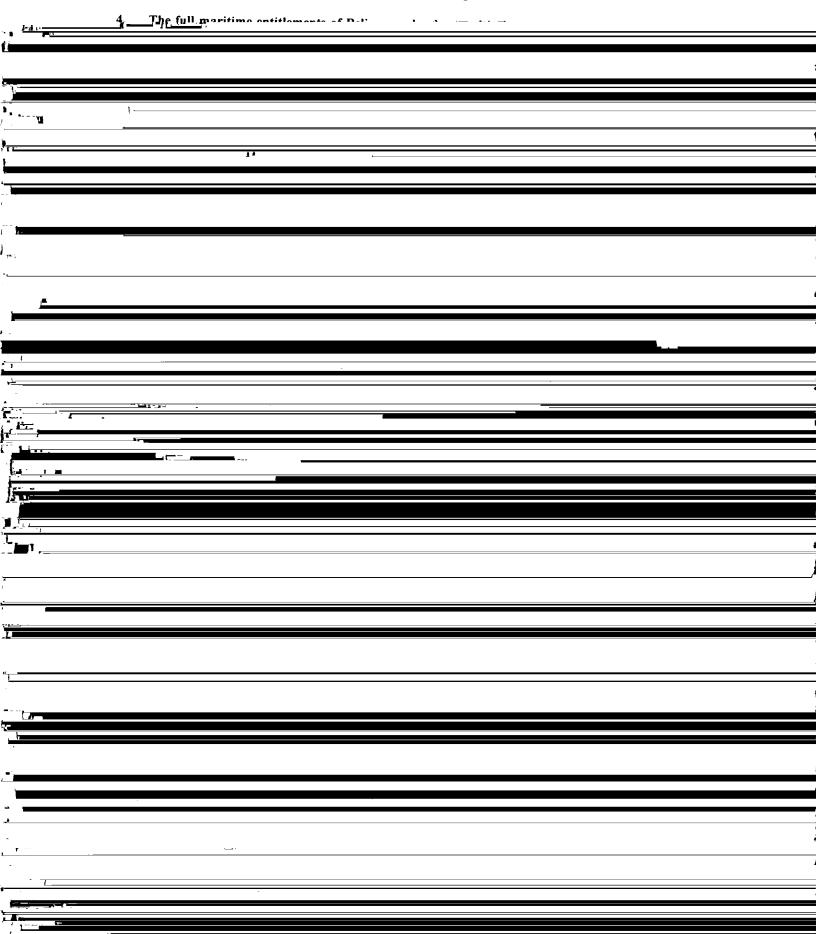
	Seden			
	ï -			
i				
	· <u>-</u>	1,-		
7				
<u>. </u>				
`				
-				
	•			

C. Statements received from Governments

1. Belize

	Letter dated 22 Ma	arch 1994 from the Minister for Foreign	Affairs of Belize	
运 !	<u> </u>	,		
- A.————————————————————————————————————				
	*			
	18 Jr. 194 . J.	75.		
LV P				
•				
		(including maritime) limits 1/		
	4 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1			
transport				
— <u>-</u>				
\				

3. The Government of Belize expresses its earnest desire to continue direct discussions concerning whatever territorial dispute or difference Guatemala deems to linger.



2. Guatemala

[Original: Spanish]

Letter dated 4 March 1994 from the Minister for Foreign Affairs of Guatemala addressed to the Secretary-General concerning the situation of the territorial and maritime limits between

Guatemala and Belize 1/

	I have the honour to refer to the letter dated 22 April 1992 addressed to you by the Charge d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Belize to the United Nations (A/47/173-S/23837), to which was attached a conv of relevant extracts of a statement delivered by the Minister for Ferning Affaire of Beliance Beliance and Beliance Belian
<u> </u>	
ī	
-	
rt,	
-	gn 3 Anvil 1907 on the accession of the cotablishment of the National A. 1
- - - -	

6. Concerning the maritime spaces covered by the Act of 24 January 1992 on the territorial sea, the internal waters and exclusive economic zone of Belize published in <u>Law of the Sea Bulletin</u> No. 21 of

	August 1992 by the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea of the United Nations Secretariat's Office of Legal Affairs, Guatemala expresses a formal reservation to any provision that
<u> </u>	
<u>.</u>	D.
t <u>1</u>	
	·
'	
· ~	
•	
<u>, </u>	
<u>-</u>	
<u> </u>	
-	
A Company	
· .	
l Tri 1	
Wi. 1	
(v) 11 ***	
_	

	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	show all or part of maritime areas, the base of the territorial sea, the outer limits of the exclusive economic zone and the sea lanes.
1	The County mant of Materials weiterates its willingress to continue perstinue with the State of
-	
<u>*</u>	
-	
ا— نو	7000
i re	
ſ	•
<u> </u>	
 	
-	
	£
- Ya.	
1	

3. Thailand

Statement of the Ministry of Foreign Affairs of Thailand regarding the forfeiture of

्रा वितो (a				
The state of the s				
T 1				
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1				
1137 a j				
7 1				
1				
<u> </u>				
,				
			t	
\AT A."				
9				
			-	
	* * L <u>4*</u> ,	* *** *		
ž-	A L			
A Caracras	F	•		
A J. H.	5			
				
-				
•				
-				
•				
`				
				
			<u> </u>	
	¥1-			
	tranemit	ted to the Secretary-Gene	aral of	
	the Uni	ted Nations on 3 May 199	<u> 1 a1 VI</u> 03 1/	
	the Offi	THE THEOLIS OIL S MIAY 17	<u> </u>	

It has come to the attention of the Ministry of Foreign Affairs that a number of States have enacted

D. Treaties

1. Bilateral treaties

(c) Turner on the Jelimitetian of the maritim of the letter of the lette
the Depublic of Several 17 February 1992
the Republic of Senegal, 17 February 1993
the Republic of Senegal, 17 February 1993 [Original: French and Portuguese]
[Original: French and Portuguese]
[Original: French and Portuguese] The Government of the Republic of Cape Verde, on the one hand, and
[Original: French and Portuguese] The Government of the Republic of Cape Verde, on the one hand, and The Government of the Republic of Senegal, on the other hand,
[Original: French and Portuguese] The Government of the Republic of Cape Verde, on the one hand, and The Government of the Republic of Senegal, on the other hand, Guided by the spirit of friendship and cooperation existing between their two peoples; Desiring to develop and strengthen their neighbourly relations;
[Original: French and Portuguese] The Government of the Republic of Cape Verde, on the one hand, and The Government of the Republic of Senegal, on the other hand, Guided by the spirit of friendship and cooperation existing between their two peoples;
[Original: French and Portuguese] The Government of the Republic of Cape Verde, on the one hand, and The Government of the Republic of Senegal, on the other hand, Guided by the spirit of friendship and cooperation existing between their two peoples; Desiring to develop and strengthen their neighbourly relations; Desiring to establish, through negotiations, their common maritime frontier which separates the

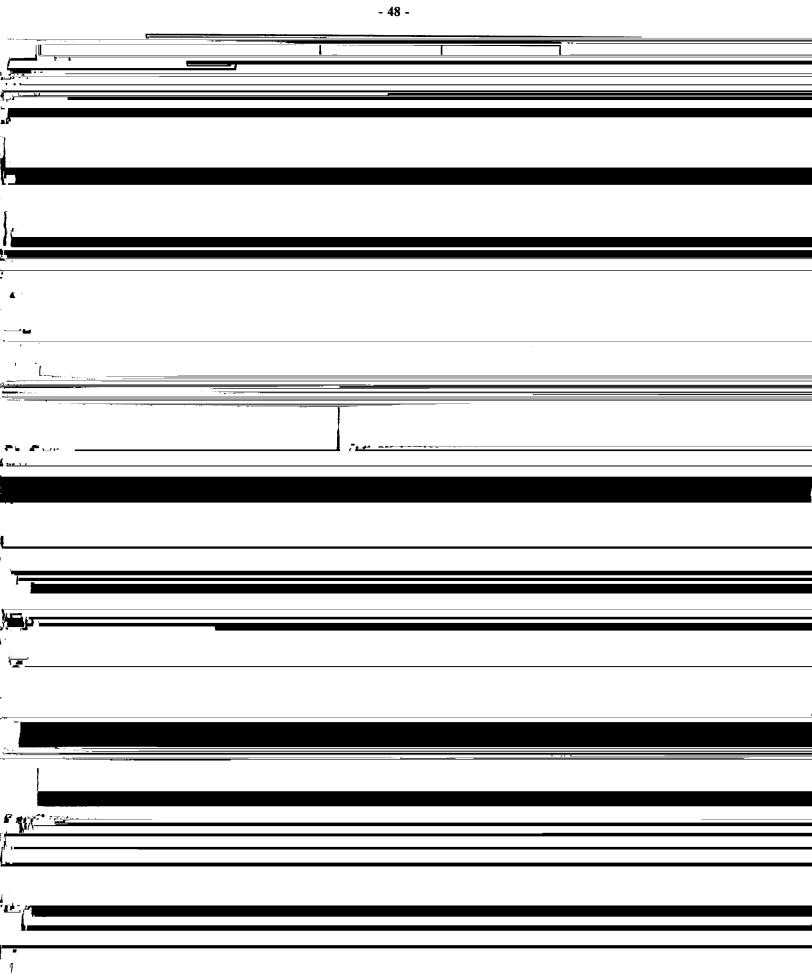
	The man mantigned in the preceding negroups has been entired at 1
ł	
<u>. </u>	
,,,	
ı	
	\
ta.	
٠,	
•	A
	Treaty and is contained in annex I. $\underline{1}/$
	Article 4
	The archipelagic lines of the Republic of Cape Verde and their geographical coordinates defined in conformity with article 2 are reproduced in annex II of this Treaty.
	Article 5
	The baselines of the Republic of Senegal and their geographical coordinates, defined in conformity
- •	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •
7	Ł.
<u> </u>	
y	
,	
_	
<u>.</u>	
ļ	

Any dispute regarding the interpretation or application of this Treaty shall be settled by

ANNEX I

I jpg astablishing the samman mariti

· 	
12	
i	
٠,	
•	
1	
10 m	
,	
,	
-	
12-	
:>	
•	and the Republic of Senegal
	and the Republic of Schegar
	Article 1
	The line and blacking the second seco
	the line establishing the common maritime frontier which separates the exclusive economic zone and
radii e	The line establishing the common maritime frontier which separates the exclusive economic zone and
iu	
w	
v-	
<u> </u>	
·	



	8.	From Point Sud Gorée (14° 39' 48" N - 17° 23' 54" W) to Rufisque lighthouse (14° 42' 36" N - 17° 17' 00" W);	
	9.	From the western end of Sangomer (13° 50' 00" N - 16° 45' 40" W) to the northern end of Ile des	
•			
-			_
	10,_	From the southern end of He des oiseaux (13° 38' 15" N = 16° 38' 45" W) to Doint Diimade (12° 25'	_
	•		
<u>.</u> (₁) .			_
•			
 .			
.			
£			
·····			_
Zin C			
5	_		
- ·	<u>}_</u>		
_ ·		Y	
	}	¥	
	Nor	mal baselines	
	Nor	mal baselines Everywhere else the breadth of the maritime areas under Senegalesa invisduation shall be monsumed	
 _	Nor		
	Nor		
^^	Nor		
	Nor		

	(b) Maritime delimitation treaty between Jamaica and the Banyblic of Colombia 13 November 1903
-	
·	
Terry year	
•	
<u> </u>	
-	
* X.	
1	
-	
	1,-
	\ <i>I</i>
_	
–	
	The Government of Jamaica and the Government of the Republic of Colombia;
	Considering the bonds of friendship existing between both countries;
	Recognizing the common interests of both countries in considering increase related to the
-	
ţ	Ţ <u>18.</u>
1	
a.	
-	
	·

******	γ _{λε} πουστικό πουστού το για τα	4. 1 1 ° 1	
2.4	She row		
Y			
,			
	-		
1			
0.	,		
± -		_	
/ - ->			
<u>*</u>			
	following points in the order in which they occur	The lines so inining the listed points are geodesic lines	
<u>.</u>			
•			
<u>-</u>			
-			
<u>.———</u>			
	unless specifically stated otherwise.		

Latitude (North)

16° 04' 15"

Longitude (West)

79° 50' 32"

<u>Point</u>

1.

- (e) The conservation of living resources;
- (f) Such measures as are authorized by this Treaty, or as the Parties may otherwise agree for ensuring compliance with and enforcement of the regime established by this Treaty.
- 3. Activities relating to exploration and exploitation of non-living resources, as well as those referred to in paragraph 2 (c) and (d), will be carried out on a joint basis agreed by both Parties.

	4. The Parties shall not authorize third States and international organizations or vessels of such States	
-		
•		
		=
	'	
<u>.</u>		_
•	-	
·		
	<u> </u>	
		=

	The Trink Commission shall begin its moule immediately on the submy into found of this Tuesty and
_	
<u></u>	
1	
·	
	
· <u> </u>	
	¥
-	
¥-	
	shall, unless the Parties agree otherwise, conclude the tasks identified in paragraph 1 of this article within
	The most the training agree of the two constitutions and the training and the training and the training are training and the training and the training are training and the training are training and the training are training ar
	-

Article 5

Geodetic data are based on the World Geodetic System (1984).

Article 6

For illustrative purposes only, the delimitation line and the Joint Regime Area are shown on a United States Defence Mapping Agency Chart 402, which is attached. In the event of conflict between the coordinates and the Chart, the coordinates will prevail.

Article 7

Any disputs between the Darties on the interpretation or application of this Treaty shall be settled by

<u> </u>	(-) 4	() Th. 1-11	* · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		•
			£	<u> </u>	
		Á			
·/*-					
Wr.)		}			
Ĺ					
1					
1					
_					
3					
<u> </u>					
<u>.</u>					
<u> </u>	. ,				
` a				-	V 400-
? 					
<u>) </u>					
u					
•					
<u>``</u>					
		٠ ٨ مسلم ملك كام بإمري	10 D 1 1000		
				1.	
J				,	
1					
4					
t.,]					
<u> </u>					
<u>.</u>					
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					
			. [Orig	ginal: Albanian and Ital	lian]

Starting from the desire to determine the division line of the handen between

	No. of points	Northern Latitude	Eastern Longitude	····
g. e.e. e			Jan	
,				
•				
1-				
	13.	40° 23' 17"	190 51) 0511	
	13.		18° 51' 05"	
	<u> </u>	<u> </u>	100 £17 2£11	
נשש				
# 14 E.	-			
,)=====				
	16.	40° 12' 13"	18° 57' 05''	
	17.	40° 07' 55"	18° 58' 38"	
	This division line is marked by	y an indicating title in the i	nap attached to this Agreement.	
			fu to Dubrovnik - from Cape Santa Maria di le Mercator projection, 1984 edition.	
	<u> </u>		7	
`-				
· . ·	7.			
) <u> </u>				

	impair the ecological equilibrium of the sea or does not hinder in an universitied and an activitied and a second
	
<u> </u>	
F	
•	
•	
,	
1	
<u> </u>	
	2. In case that in its territory, or in its continental shelf, there occurs a disquieting situation that brings
	about negative consequences for the environment in the continental shelf of the other party, each of the
	Contracting Parties commits itself to provide immediately to the other party the necessary notification and the latter on its part has the right to receive this notification.
. ~	THE RATE WAY THAT THE PROPERTY OF THE PROPERTY
ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	
. 1)	
_	
<u></u> }_	
<u>.</u>	
1	
<u>.</u>	
-	

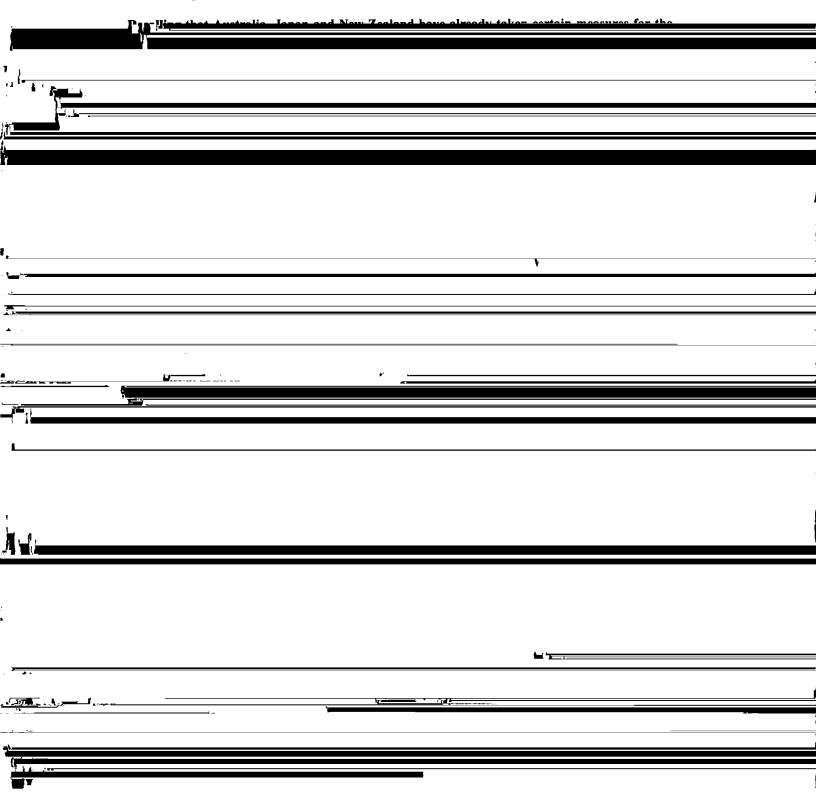
2. Regional treaties and declarations

(a) Convention for the Conservation of Southern Bluefin Tuna, 10 May 1993

[Original: English and Japanese]

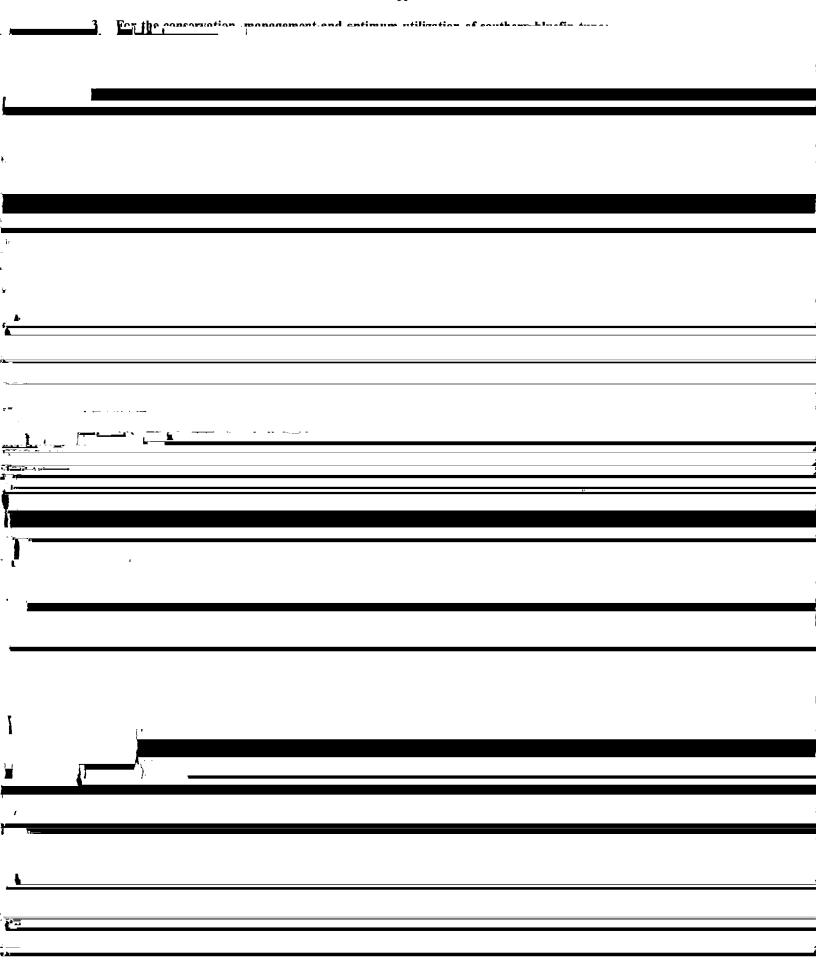
The	Parties	to	this	Con	vention:
-----	----------------	----	------	-----	----------

Considering their mutual interest in southern bluefin tuna;



	(i) The catching, taking or harvesting of fish, or any other activity which can reasonably be expected to result in the catching, taking or harvesting of fish; or
	(CA) or the second of the seco
,	
<u> </u>	
,	
-	•
<u> </u>	
· .	
T	
T	
•	
<u>-</u>	
i	
•	subparagraph (i) above.
	Article 3
	The objective of this Convention is to snow the state of
1.0	The objective of this Convention is to every through appropriate management at
t-	
-	
•	
i	
12	

	6.	A special meeting may consider any matter of relevance to this Convention.
	7.	Two thirds of the Parties shall constitute a quorum.
Y	Q	The miles of messadure of the Commission and other internal administrative regulations as may be
<u> </u>		
U _{fr}		
1		
1.0		
(
h mus		
1		
<u>F</u>		
A A - EL	•	
-		
, u + u ./************************************		
<u>}-</u>		



Article 9

- 1. The Parties hereby establish the Scientific Committee as an advisory body to the Commission.
- 2. The Scientific Committee shall:
 - (a) Assess and analyse the status and trends of the population of southern bluefin tuna;
 - (b) Coordinate research and studies of southern bluefin tuna;

(e) Consider any matter referred to it by the Commission.

(c) Report to the Commission its findings or conclusions, including consensus, majority and minority views, on the status of the southern bluefin tuna stock and, where appropriate, of ecologically related species;

the conservation, management and optimum utilization of southern bluefin tuna;

Tageing of the Scientific Committee shall be held union to the committee of the Commission

Article 11

- 1. The Commission shall decide upon an annual budget.
- 2. The contributions to the annual budget from each Party shall be calculated on the following basis:
 - (a) 30% of the budget shall be divided equally among all the Parties; and
- (b) 70% of the budget shall be divided in proportion to the nominal catches of southern bluefin tuna among all the Parties.
- 3. Notwithstanding the provisions of article 7, any Party that has not paid its contributions for two consecutive years shall not enjoy the right to participate in the decision-making process in the Commission until it has fulfilled its obligations, unless the Commission decides otherwise.
- 4. The Commission shall decide upon, and amend as occasion may require, financial regulations for the conduct of the Commission and for the exercise of its functions.
- 5. Each Party shall meet its own expenses arising from attendance at meetings of the Commission and of the Scientific Committee.

Article 12

Article 12				
A	The Commission shall collaborate with other interrogrammental and the commission shall collaborate with other interrogrammental and the collaborate with the collaborate w			
NÉ proi	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
نصوب				
. —				
1 ,				
. l <u></u>				
,				
£				
l				
	i-			
4				
à				
1				
Telephone 1				
1				
1	A			
	¢r.			
_				
<u> </u>				
-				
. F				
· <u>-</u>				
· 				
-				
	objectives, inter alia, to obtain the best available information including scientific information to further			
*				
1				
F .				
30				

	2. Each Party shall encourage its nationals not to associate with the southern bluefin tuna fishery of any State or entity not party to this Convention, where such association could affect adversely the attainment of the objective of this Convention.
tribiancialistaans 1	3. Each Party shall take appropriate measures aimed at preventing vessels registered under its laws and
P82-1-1	
`\ `	
l	
F	
N	
	of this Convention or measures adopted pursuant to it.
	4 The Deuties shall sequents in taking annuquists action, consistent with intermetional law and their
ı	
* <u> </u>	
[

•	-4:	- P .	. ^

	CATEGORIA
-	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
. —	<u> </u>
<u> </u>	B**
Ü. I	
!	
•	
-	
	2. If any Abird of the Dock is a second of the Dock is
	2. If one third of the Parties request a meeting to discuss a proposed amendment the Depositary shall
	call such a meeting.
	3. An amendment shall enter into force when the Depositary has received instruments of ratification,
	promotores on any would themself from all the Date
7	
_	
•	
4	
	Andiala 22
	Antialo 22.
	
	1. The original of this Convention shall be deposited with the Government of Australia, which shall be
	distribution of the control of the control of the control of Australia, which shall be

the Depositary. The Depositary shall transmit certified copies thereof to all other Signatories and acceding

States.

5. The award of the arbitral tribunal shall be final and binding on all parties to the dispute and on any party which intervenes in the proceedings and shall be complied with without delay. The arbitral tribunal

the dispute in equal shares.

	(h) Agracmant an accompation in management conservation and management of	
I <u>-</u>		
• ———		
_		
٠,		
1		
/ 4		
<u> </u>		,
10_7=0-		
	1 1 1 N A A A A A A A A A A A A A A A A	
(·		
1		
{ }		
	The Parties,	
	•	
	The Parties,	

Article 4

	1. Each Party shall be a member of the Council.
	2. The functions of the Council shall be:
	AN MERCENTER OF THE STATE OF TH
E 12-	
}	
l s	
.,	
1	
\ -	
-	
<u>.</u>	
	matters concerning marine mammals in the North Atlantic

Article 8

The Council may agree to admit observers to meetings of the Commission when such admission is consistent with the objective set out in article 2.

Article 9

	This Associant is without musindies to chlications of the Deutic and	an akkamimkamakianat
-		
A		
		f
-		
		A-
agı	reements.	

Article 10

- 1. This Agreement shall be open for signature on 9 April 1992 by the Faroe Islands, Greenland, Iceland and Norway, and shall enter into force 90 days after signature.
- 2. It shall remain open for signature by other Parties with the consent of the existing Signatories.
- 3. Any Party may withdraw from this Agreement upon giving six months' notice.

DONE at Nuuk on 9 April 1992.

(c) <u>Lisbon declaration on implementation by local authorities of the marine chapter of Agenda 21 of the United Nations</u> <u>Conference on Environment and Development</u>

Representatives of local authorities attending the Conference organized by the Advisory Committee on Protection of the Sea and the Camara Municipal de Lisboa on "Implementation of the marine chapter of

	\$
<u> </u>	
~ <u>1—</u>	
Tel 1	
{	
•	
l <u>1</u>	
ப	
T	
45	
<u> </u>	
ı)ıı	
1	
.	
	·
at	t Lisbon from 3 to 5 May 1993, adopted the following Recommendations.
	The Conference,
	Noting the goals set by the Rio Declaration on Environment and Development adopted by the United
N	Vations Conference on Environment and Development on 14 June 1992.
	Bearing in mind that up to 80 per cent of marine pollution derives from land-based sources, including
ym	

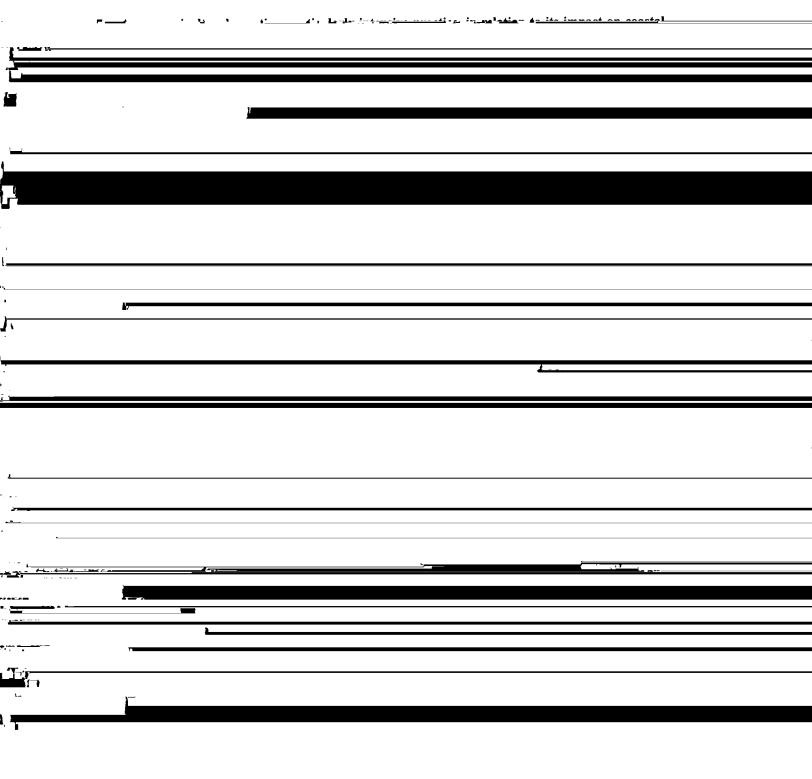
atmospheric pollution,

Recognizing that 70 per cent of the earth's surface is covered by the oceans and all kinds of seas,

on 15 January 1992 by representatives of local government authorities, Welcoming the technical assistance and cooperation available from or offered by both Governments and international organizations, Appreciation the role which non accommental experiencians and expecially the realized and international local authority associations can play in implementing Chapter 17 of Agenda 21 and related chapters. Notice the conclusions of the multidisciplinary study carried out by the team of experts of the	Taking account of the Curitibe Commitment to Sustainable Development adapted at Div. de T
Welcoming the technical assistance and cooperation available from or offered by both Governments and international organizations, **Precinities** the role which non governmental organizations and cooperable the national and specially the national and special and specially the national and special and spe	
Welcoming the technical assistance and cooperation available from or offered by both Governments and international organizations, **Preciation** the role which non governmental organizations and especially the notional and international local authority associations can play in implementing Chapter 17 of Agenda 21 and related chapters.	
Welcoming the technical assistance and cooperation available from or offered by both Governments and international organizations, **Preciating the vole which non governmental organizations and especially the notional and international local authority associations can play in implementing Chapter 17 of Agenda 21 and related chapters.	
Welcoming the technical assistance and cooperation available from or offered by both Governments and international organizations, **Presisting the vole which non governmental organizations and especially the noticeal and international local authority associations can play in implementing Chapter 17 of Agenda 21 and related chapters.	
Welcoming the technical assistance and cooperation available from or offered by both Governments and international organizations, **Preciating the vole which non governmental organizations and especially the notional and international local authority associations can play in implementing Chapter 17 of Agenda 21 and related chapters.	
Welcoming the technical assistance and cooperation available from or offered by both Governments and international organizations, **Preciating the vole which non governmental organizations and especially the notional and international local authority associations can play in implementing Chapter 17 of Agenda 21 and related chapters.	
Welcoming the technical assistance and cooperation available from or offered by both Governments and international organizations, **Preciating the vole which non governmental organizations and especially the notional and international local authority associations can play in implementing Chapter 17 of Agenda 21 and related chapters.	
Welcoming the technical assistance and cooperation available from or offered by both Governments and international organizations, **Presisting the vole which non governmental organizations and especially the noticeal and international local authority associations can play in implementing Chapter 17 of Agenda 21 and related chapters.	
Welcoming the technical assistance and cooperation available from or offered by both Governments and international organizations, **Presisting the vole which non governmental organizations and especially the noticeal and international local authority associations can play in implementing Chapter 17 of Agenda 21 and related chapters.	
Welcoming the technical assistance and cooperation available from or offered by both Governments and international organizations, **Presisting the vole which non governmental organizations and especially the notional and international local authority associations can play in implementing Chapter 17 of Agenda 21 and related chapters.	
and international organizations, Approximation the vole which non governmental organizations and conscious the notional and	on 15 January 1992 by representatives of local government authorities,
and international organizations, Approximation the vole which non governmental organizations and conscious the notional and	Welcoming the technical assistance and cooperation available from or offered by both Governments
international local authority associations can play in implementing Chapter 17 of Agenda 21 and related chapters.	
chanters.	Appreciation the role which non governmental expensions and especially the national and
chapters.	
chanters.	
chanters. Noting the conclusions of the multidisciplinary study carried out by the team of experts of the	
	chapters. Noting the conclusions of the multidisciplinary study carried out by the team of experts of the

sewage sludge disposal procedures, having regard to the best international practice, modified, where necessary, to take account of local conditions;

6. Identify marine ecosystems exhibiting high levels of biodiversity and productivity and other critical habitat areas, with a view to limiting their use through, inter alia, designating them as protected areas, special or particularly sensitive areas, as appropriate, according protection for this purpose to coral reefs, estuaries, temperate and tropical wetlands (including mangroves), seagrass beds and other spawning and nursery areas of living resources, amongst others;



A R I A A A A A A A A A A A A A A A A A	
<u>v</u>	
l _e	
1	•
↑ <u>=</u> -	
· pa	
% <u> </u>	
ů.	
* *	
Company of the Compan	
	,
<u>, </u>	
V ₁)	

J-1	(yi). The	takina into acco	unt of the role	that non-gover	nmental organi	zations can pla	v in	
<u>}</u>								
-								
						7		
					1			
				•				
							·	
<u> </u>								
آر <u>پ</u>								
`								
ŧ								
-								
<u>.</u>								
\.\.\.\.\.\.\.\.\.\.\.\.\.\.\.\.\.\.\.								
•								
<u> </u>								
ž.								
-	•		-	-				
Figure 1								
·——								

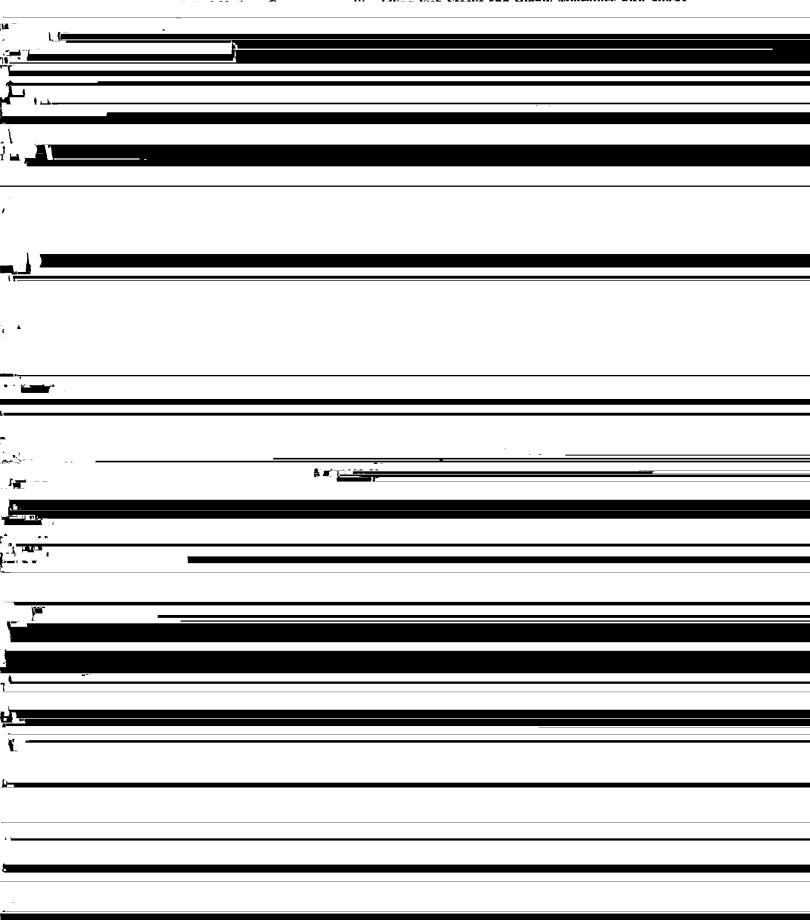
1 .	14. Fugues tashurlam, tuansfor for anniversated unstaction and more sewant through the commetent
1	
1	
- (<u>-</u>	
}	
, 1	
,	
_	
. 1	
<u>. 1</u>	
·	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
12.	
	national authorities, and where appropriate, international organizations;
	15. Endeavour to ensure availability of adequate financial funds and special grants for capacity-building
	purposes, education, training of personnel and other support activities.
	Commitment to cooperation and assistance
	Local authorities should, within the context of the welcome collaboration being established between
	the International Union of Local Authorities, its European Section - the Council of European Municipalities and Regions - and the United Towns Organization:
	Municipanties and Regions - and the Onited Towns Organization.
·· ·	
·	
,	
! !	
1	

	(iii) For projects such as waste, waste-water and sludge treatment plants, sewage systems, reduction or control of atmospheric pollution in industrial plants and other sources, prevention of coastal erosion and countering the adverse environmental effects of tourism;
(c)	For the purposes of inter-municipal cooperation and cooperation with intergovernmental

	مس <u>معامه</u> وسوام ال	hre he anetroubo mumive	collaborate with local	government associa	tions, in	
•						
. } <u>L</u>						
,	,					
•						
		-				
		Applicant Art				
\$ n-						-
11	Ē F		· ·			
<u>.</u>		1	-			
1.1.	7,					
				<u> </u>		
-						
١.						
<u>, </u>						
,				•		
	ŗ					
<u>*</u>	£-			-		
•						
r 4						

	(d) Madesiant, 1 1 . Las I
	
.	
!	
. •	
,	
	to the United Nations addressed to the Secretary-General 1/
6 -2	to the Omted 1/4flôtis add[2320 to the Det.Letal.17
•	
- T-12-	
• .	
· ·	
	The Permanent Mission of the Argentina to the United Nations has the honour to enclose herewith a
	copy of a declaration of principles, entitled "the Buenos Aires Declaration", for circulation as a document
i),	of the General Assembly. It was produced by a seminar on the "Adaption of an Essential Day
16	
-	
	ı
	,
	`
	,
	,

~.	* ***	V75 V.	041		Highler	Migratory	Fich	Stor	٠Ŀ٠
~ .	1.519	T72 - L	K'4I	~		(Fig 1 to the Late of the late)	MICH	•	

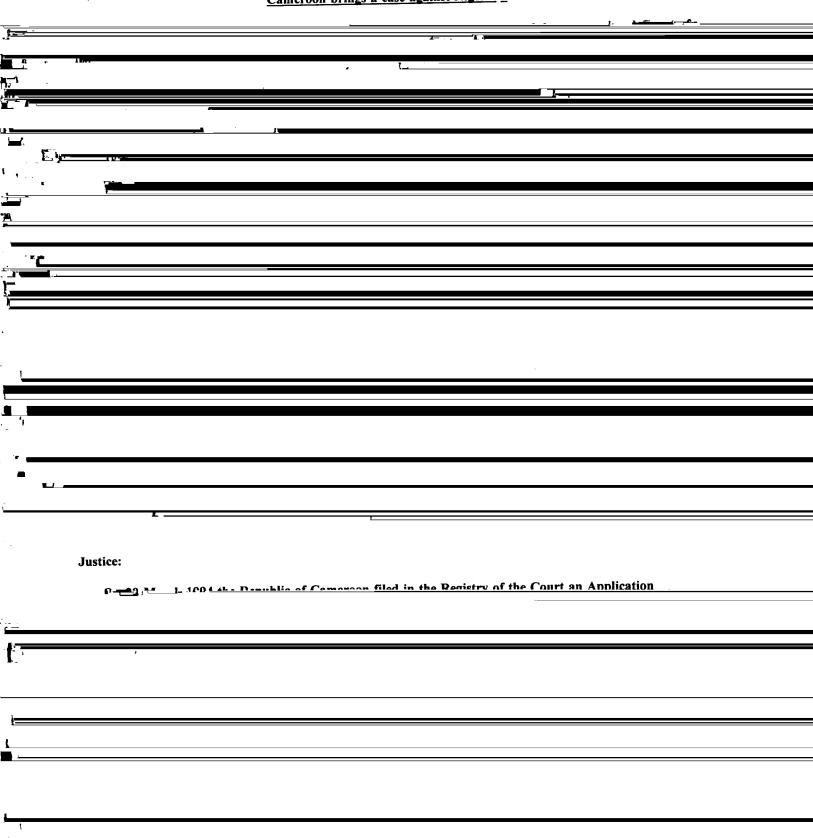


r	formulates the wish that the commons	lahla initiatina af tha tarray		
\ -	<u> </u>			
r 				
,				
드				
<u> </u>				
<u></u>				
7				
•				
ii)				
t": <u>"</u>				
			,	
* a * .				
- - -				
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
<u> </u>				
				
<u></u>				
1,1				
<u> </u>				
_ <u>i_i</u> _				
•				
1				
<u> </u>			Ī	
J				
·				
· -				
· F				
· • · ·				
. —				
1				
• .				
<u>v</u> _				
<u>L.</u>				

III. OTHER INFORMATION

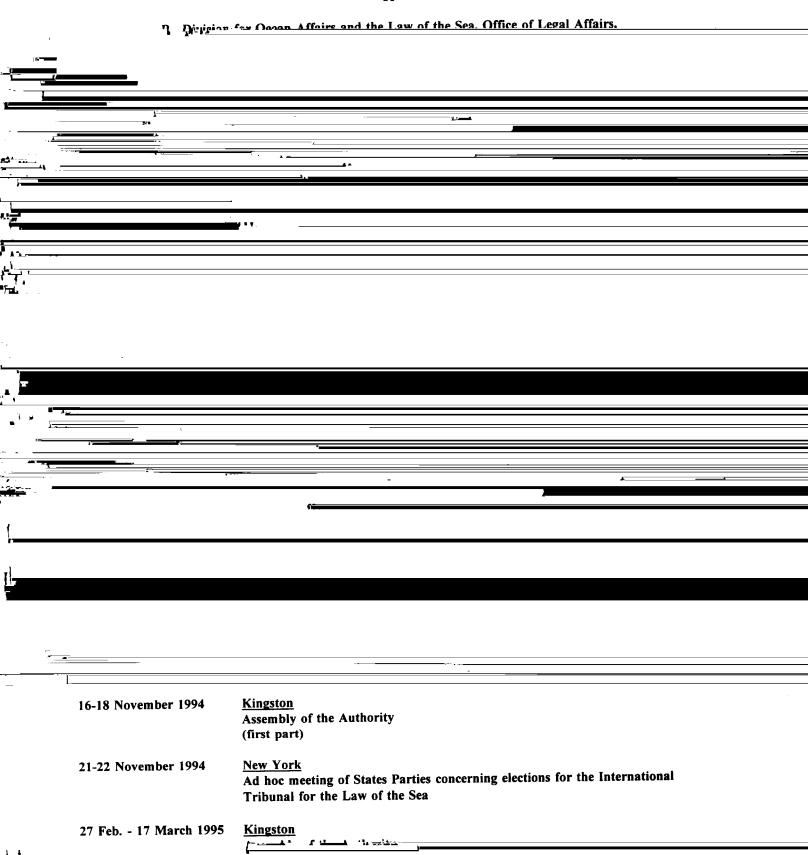
A. International Court of Justice

Cameroon brings a case against Nigeria 1/



(f) In order to prevent any dispute arising between the two States concerning their maritime

_	boundary, the Republic of Cameroon requests the Court to proceed to prolong the course of its maritime boundary with the Federal Republic of Nigeria up to the limit of the maritime zones which international					
-						



	C N MARIN ALL THE
<u></u>	
	•
<u>-</u>	
	The Law of the Sea Bulletin is now in its 11th year of publication, with a circulation well into the
	thousands in 1994 and increasing every year.
	With the entry into fares of the United Nations Convention on the Law of the See on 16 Name has
h. d	
iui	
1.	
-	
•	
<u> </u>	
-	_
n	
	1994, the Bulletin will continue to provide its readers with the cogent and timely information they have
	come to expect.
	FILE
	•
<u> </u>	
:	
_	
1	